CHAPTER XVI

DEVA AND ASURA

(16. The Yoga of Division Between the Divine and the Demonical

Endowments)

# षोडशोऽध्यायः

श्रीभगवानुवाच —

अभयं सत्त्वसंशुद्धिर्ज्ञानयोगव्यवस्थितिः ।   
दानं दमश्च यज्ञश्च स्वाध्यायस्तप आर्जवम् ॥ १६.१ ॥

śrībhagavānuvāca —

abhayaṁ sattvasaṁśuddhirjñānayōgavyavasthitiḥ |

dānaṁ damaśca yajñaśca svādhyāyastapa ārjavam || 16.1 ||

अहिंसा सत्यमक्रोधस्त्यागः शान्तिरपैशुनम् ।   
दया भूतेष्वलोलुप्त्वं मार्दवं ह्रीरचापलम् ॥ १६.२ ॥

ahiṁsā satyamakrōdhastyāgaḥ śāntirapaiśunam |

dayā bhūtēṣvalōluptvaṁ mārdavaṁ hrīracāpalam || 16.2 ||

तेजः क्षमा धृतिः शौचमद्रोहो नातिमानिता ।   
भवन्ति सम्पदं दैवीमभिजातस्य भारत ॥ १६.३ ॥

tējaḥ kṣamā dhr̥tiḥ śaucamadrōhō nātimānitā |

bhavanti sampadaṁ daivīmabhijātasya bhārata || 16.3 ||

1-3. The Blessed Lord said: Fearlessness, purity of temperament,

steadfastness in the Yoga of Knowledge, giving, self-control,

sacrifice, the study of Scripture, askesis, candour and

straightforwardness, harmlessness, truth, absence of wrath, selfdenial, calm, absence of fault-finding, compassion to all beings,

absence of greed, gentleness, modesty, freedom from restlessness,

energy, forgiveness, patience, cleanness, absence of envy and pride

– these are the wealth of the man born into the Deva nature.

दम्भो दर्पोऽतिमानश्च क्रोधः पारुष्यमेव च ।   
अज्ञानं चाभिजातस्य पार्थ सम्पदमासुरीम् ॥ १६.४ ॥

dambhō darpō:'timānaśca krōdhaḥ pāruṣyamēva ca |

ajñānaṁ cābhijātasya pārtha sampadamāsurīm || 16.4 ||

4. Pride, arrogance, excessive self-esteem, wrath, harshness, ignorance,

these, O Partha, are the wealth of the man born into the Asuric

nature.

दैवी सम्पद्विमोक्षाय निबन्धायासुरी मता ।   
मा शुचः सम्पदं दैवीमभिजातोऽसि पाण्डव ॥ १६.५ ॥

daivī sampadvimōkṣāya nibandhāyāsurī matā |

mā śucaḥ sampadaṁ daivīmabhijātō:'si pāṇḍava || 16.5 ||

द्वौ भूतसर्गौ लोकेऽस्मिन्दैव आसुर एव च ।   
दैवो विस्तरशः प्रोक्त आसुरं पार्थ मे शृणु ॥ १६.६ ॥

dvau bhūtasargau lōkē:'smindaiva āsura ēva ca |

daivō vistaraśaḥ prōkta āsuraṁ pārtha mē śr̥ṇu || 16.6 ||

प्रवृत्तिं च निवृत्तिं च जना न विदुरासुराः ।   
न शौचं नापि चाचारो न सत्यं तेषु विद्यते ॥१६.७ ॥

pravr̥ttiṁ ca nivr̥ttiṁ ca janā na vidurāsurāḥ |

na śaucaṁ nāpi cācārō na satyaṁ tēṣu vidyatē ||16.7 ||

असत्यमप्रतिष्ठं ते जगदाहुरनीश्वरम् ।   
अपरस्परसम्भूतं किमन्यत्कामहैतुकम् ॥ १६.८ ॥

asatyamapratiṣṭhaṁ tē jagadāhuranīśvaram |

aparasparasambhūtaṁ kimanyatkāmahaitukam || 16.8 ||

एतां दृष्टिमवष्टभ्य नष्टात्मानोऽल्पबुद्धयः ।   
प्रभवन्त्युग्रकर्माणः क्षयाय जगतोऽहिताः ॥ १६.९ ॥

ētāṁ dr̥ṣṭimavaṣṭabhya naṣṭātmānō:'lpabuddhayaḥ |

prabhavantyugrakarmāṇaḥ kṣayāya jagatō:'hitāḥ || 16.9 ||

काममाश्रित्य दुष्पूरं दम्भमानमदान्विताः ।   
मोहाद्गृहीत्वासद्ग्राहान्प्रवर्तन्तेऽशुचिव्रताः ॥ १६.१० ॥

kāmamāśritya duṣpūraṁ dambhamānamadānvitāḥ |

mōhādgr̥hītvāsadgrāhānpravartantē:'śucivratāḥ || 16.10 ||

चिन्तामपरिमेयां च प्रलयान्तामुपाश्रिताः ।   
कामोपभोगपरमा एतावदिति निश्चिताः ॥ १६.११ ॥

cintāmaparimēyāṁ ca pralayāntāmupāśritāḥ |

kāmōpabhōgaparamā ētāvaditi niścitāḥ || 16.11 ||

आशापाशशतैर्बद्धाः कामक्रोधपरायणाः ।   
ईहन्ते कामभोगार्थमन्यायेनार्थसञ्चयान् ॥ १६.१२ ॥

āśāpāśaśatairbaddhāḥ kāmakrōdhaparāyaṇāḥ |

īhantē kāmabhōgārthamanyāyēnārthasañcayān || 16.12 ||

इदमद्य मया लब्धमिदं प्राप्स्ये मनोरथम् ।   
इदमस्तीदमपि मे भविष्यति पुनर्धनम् ॥ १६.१३ ॥

idamadya mayā labdhamidaṁ prāpsyē manōratham |

idamastīdamapi mē bhaviṣyati punardhanam || 16.13 ||

असौ मया हतः शत्रुर्हनिष्ये चापरानपि ।   
ईश्वरोऽहमहं भोगी सिद्धोऽहं बलवान्सुखी ॥ १६.१४ ॥

asau mayā hataḥ śatrurhaniṣyē cāparānapi |

īśvarō:'hamahaṁ bhōgī siddhō:'haṁ balavānsukhī || 16.14 ||

आढ्योऽभिजनवानस्मि   
कोऽन्योऽस्ति सदृशो मया ।   
यक्ष्ये दास्यामि मोदिष्य   
इत्यज्ञानविमोहिताः ॥ १६.१५ ॥

āḍhyō:'bhijanavānasmi

kō:'nyō:'sti sadr̥śō mayā |

yakṣyē dāsyāmi mōdiṣya

ityajñānavimōhitāḥ || 16.15 ||

अनेकचित्तविभ्रान्ता मोहजालसमावृताः ।   
प्रसक्ताः कामभोगेषु पतन्ति नरकेऽशुचौ ॥ १६.१६ ॥

anēkacittavibhrāntā mōhajālasamāvr̥tāḥ |

prasaktāḥ kāmabhōgēṣu patanti narakē:'śucau || 16.16 ||

आत्मसम्भाविताः स्तब्धा धनमानमदान्विताः ।   
यजन्ते नामयज्ञैस्ते दम्भेनाविधिपूर्वकम् ॥ १६.१७ ॥

ātmasambhāvitāḥ stabdhā dhanamānamadānvitāḥ |

yajantē nāmayajñaistē dambhēnāvidhipūrvakam || 16.17 ||

अहङ्कारं बलं दर्पं कामं क्रोधं च संश्रिताः ।   
मामात्मपरदेहेषु प्रद्विषन्तोऽभ्यसूयकाः ॥ १६.१८ ॥

ahaṅkāraṁ balaṁ darpaṁ kāmaṁ krōdhaṁ ca saṁśritāḥ |

māmātmaparadēhēṣu pradviṣantō:'bhyasūyakāḥ || 16.18 ||

तानहं द्विषतः क्रूरान्संसारेषु नराधमान् ।   
क्षिपाम्यजस्रमशुभानासुरीष्वेव योनिषु ॥ १६.१९ ॥

tānahaṁ dviṣataḥ krūrānsaṁsārēṣu narādhamān |

kṣipāmyajasramaśubhānāsurīṣvēva yōniṣu || 16.19 ||

आसुरीं योनिमापन्ना   
मूढा जन्मनि जन्मनि ।   
मामप्राप्यैव कौन्तेय   
ततो यान्त्यधमां गतिम् ॥ १६.२० ॥

āsurīṁ yōnimāpannā

mūḍhā janmani janmani |

māmaprāpyaiva kauntēya

tatō yāntyadhamāṁ gatim || 16.20 ||

त्रिविधं नरकस्येदं द्वारं नाशनमात्मनः ।   
कामः क्रोधस्तथा लोभस्तस्मादेतत्त्रयं त्यजेत् ॥ १६.२१ ॥

trividhaṁ narakasyēdaṁ dvāraṁ nāśanamātmanaḥ |

kāmaḥ krōdhastathā lōbhastasmādētattrayaṁ tyajēt || 16.21 ||

एतैर्विमुक्तः कौन्तेय तमोद्वारैस्त्रिभिर्नरः ।   
आचरत्यात्मनः श्रेयस्ततो याति परां गतिम् ॥ १६.२२ ॥

ētairvimuktaḥ kauntēya tamōdvāraistribhirnaraḥ |

ācaratyātmanaḥ śrēyastatō yāti parāṁ gatim || 16.22 ||

यः शास्त्रविधिमुत्सृज्य   
वर्तते कामकारतः ।   
न स सिद्धिमवाप्नोति   
न सुखं न परां गतिम् ॥ १६.२३ ॥

yaḥ śāstravidhimutsr̥jya

vartatē kāmakārataḥ |

na sa siddhimavāpnōti

na sukhaṁ na parāṁ gatim || 16.23 ||

तस्माच्छास्त्रं प्रमाणं ते   
कार्याकार्यव्यवस्थितौ ।   
ज्ञात्वा शास्त्रविधानोक्तं   
कर्म कर्तुमिहार्हसि ॥ १६.२४ ॥

tasmācchāstraṁ pramāṇaṁ tē

kāryākāryavyavasthitau |

jñātvā śāstravidhānōktaṁ

karma kartumihārhasi || 16.24 ||

24. Therefore let the Shastra be thy authority in determining what ought

to be done or what ought not to be done. Knowing what hath been

declared by the rules of the Shastra, thou oughtest to work in this

world.

ॐ तत् सत् ॥ इति श्रीमद्भगवद्गीतासूपनिषत्सु ब्रह्मविद्यायां योगशास्त्रे

श्रीकृष्णार्जुनसंवादे दैवासुरसम्पद्विभागयोगो नाम षोडशोऽध्यायः ॥

||ōṃ tatsaditi śrīmadbhagavadgītāsūpaniṣatsu brahmavidyāyāṃ yōgaśāstrē śrīkṛṣṇārjunasaṃvādē daivāsurasampadvibhāgayōgō nāma ṣōḍaśō'dhyāyaḥ||